

PATENT
PENDING

 **SIPAR[®]**



Beautiful Shutter... **Better Life**

AUTOLOCK

AUTOLOCK è la nuova serratura motorizzata per tapparelle con chiusura automatica intelligente da installare nella barra terminale della tapparella.

Quando la tapparella, a seguito del comando di chiusura termina la discesa, due catenacci fuoriescono automaticamente per innestarsi nelle rispettive bocchette applicate nelle guide laterali.

Il sollevamento della tapparella risulta impedito quando la barra terminale è a contatto con il pavimento sia con tapparella completamente chiusa sia con tapparella in posizione di parziale oscuramento.

La semplicità del circuito che collega il motore della tapparella alla serratura e la scheda elettronica che ne sincronizza i movimenti assicurano l'affidabilità del sistema.

AUTOLOCK, è una novità assoluta, protetta da una domanda di Brevetto, nel panorama nazionale e internazionale relativamente alla messa in sicurezza delle tapparelle.

Innovativa, automatica e sicura: **AUTOLOCK** è un perfetto connubio di questi tre elementi. La chiusura automatica per tapparelle che mancava sul mercato.

AUTOLOCK is the new motorized lock for rolling shutter with smart automatic closure installed inside the end slat.

After the shutter reaches its end of stroke, two latches come out automatically in order to reach the escutcheons inside the guides.

This doesn't allow the lifting of the rolling shutter from the bottom as the end slat touches the doorstep either the shutter is completely closed or partially open.

The simple circuit, which connects the motor of the rolling shutter to the lock and the electronic board which handles both elements, ensures the reliability of the system.

AUTOLOCK, patent pending, is fully new in the national and international landscape for making rolling shutters safe.

Innovative, automatic and safe: **AUTOLOCK** is a perfect mix of these three aspects.

The motorized lock for rolling shutters which was missing in the market.

AUTOLOCK est la nouvelle serrure motorisée des volets roulants pour la fermeture automatisée à installer dans la lame finale du volet.

Après le commande de fermeture, quand le volet termine sa descente, les deux verrous sortent automatiquement pour se placer dans les rosasses dans les coulisses latérales.

Le levage du volet n'est pas possible quand la lame finale atteint le seuil soit quand le volet est complètement fermé soit quand le volet est en position de partiel black-out.

La simplicité du circuit qui joints le moteur du volet à la serrure et la carte électronique qui synchronise les mouvements, garantissent la fiabilité du système.

AUTOLOCK, couvert par un dépôt de brevet, è une nouveauté absolu sur la scène nationale et internationale pour sécuriser les volets roulants.

Innovante, automatique et sécurisé: **AUTOLOCK** est un parfait mélange entre ces 3 éléments.

La clôture motorisée pour volets roulants qui manquait au marché.



CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Dimensioni ridotte sia della serratura che della scheda elettronica.
 - Serratura adattabile ai più comuni tipi di tapparella tramite l'utilizzo dell'apposito terminale universale in alluminio estruso (TM70+TM71).
 - Installazione dall'estetica pulita e senza sporgenze (tutte le parti di contatto elettrico e le parti meccaniche rimangono completamente protette all'interno del terminale e delle guide laterali).
 - Alimentazione scheda elettronica 220 V – 50 Hz.
 - Alimentatore 12 V del motoriduttore della serratura incorporato nella scheda elettronica.
 - Collegamento tra scheda elettronica-serratura mediante contatti posizionati sui tappi di estremità della barra mobile e sulle rispettive bocchette.
 - Silenzioso meccanismo di avanzamento e di bloccaggio dei catenacci a fine corsa.
 - Corsa dei catenacci di mm 18 (controllata con fine corsa incorporati nella serratura).
 - Compatibilità con qualsiasi motore filare presente sul mercato.
 - Temperatura operativa della serratura : min.-20° / max. : +85°C (livello di umidità max.60%).
 - Temperatura operativa della scheda madre : min.-20° / max. : 70°C.
 - Serratura motorizzata testata fino a 50.000 cicli.
 - Sblocco manuale di emergenza integrato nella serratura.
 - Possibilità di escludere, in caso di necessità, la richiusura automatica, con la semplice pressione di un pulsante.
 - Segnalazione acustica integrata anti-sollevamento interfacciabile con sistemi anti-furto.
 - Segnalazione con led ad indicare lo stato di funzionamento.
-
- *Small-sized lock and electronic board*
 - *Adaptable to most common shutters by using a specific end slot in extruded aluminium (TM70+TM71)*
 - *Clean installation with no protrusions (all electronic and mechanical components are completely hidden inside the end slot and in the lateral guides)*
 - *Power supply 220 V – 50 Hz*
 - *Switching power supply 12V of the gear-motor of the lock integrated in the electronic board.*
 - *Connection between electronic board and lock by means of contacts placed on the lateral plugs of the end slot and on the lateral escutcheons.*
 - *Silent mechanics of latches movements till the end of stroke*
 - *End slot latches moving up to 18mm*
 - *Compatible with any tubular motor on the market*
 - *Ambient operating temperature of the lock : min.-40° / max. : +85°C (max humidity level 60%)*
 - *Ambient operating temperature of the electronic board: min.-20° / max. : 70°C*
 - *High-performance motor (50.000 cycles tested)*
 - *Emergency manual opening included*
 - *Acoustic signal anti-lift device which can be connected to any burglar alarm system*
 - *Led signal to highlight the working status of the device*
-
- *Petites dimensions soit de la serrure soit de la carte électronique*
 - *Adaptable aux plus fréquents types des volets roulants en utilisant la lame finale dédiée en aluminium extrudé (TM70+TM71)*
 - *Installation esthétiquement net (tous les parties du contact électrique et les composants mécaniques restent complètement caché dans la lame finale et dans les coulisses latérales)*
 - *Alimentation électrique 220 V – 50 Hz*
 - *Alimentation électrique 12 V du moteur de la serrure intégré dans la carte électronique*
 - *Connexion entre carte électronique et serrure parmi des contacts placés sur les bouchons latérales de la lame finales et sur les rosasses.*
 - *Mécanisme silencieux des verrous*
 - *Marche des verrous 18 mm*
 - *Compatible avec n'importe quel moteur tubulaire sur le marché*
 - *Température de fonctionnement de la serrure: min.-40° / max. : +85°C (niveau d'humidité max.60%)*
 - *Température de fonctionnement de la carte électronique : min.-20° / max. : 70°C*
 - *Moteur à haute performance testé à 50.000 cycles*
 - *Système de déblocage d'urgence manuelle intégré*
 - *Bip sonore intégré antieffraction qui peut être connecté aux systèmes d'alarme*
 - *Signal lumineux pour indiquer les états de fonctionnement du system*



* **906.03**

SCHEDA ELETTRONICA
PER SERRATURA 906.01
ELECTRONIC BOARD
FOR LOCK 906.01
CARTE ELECTRONIQUE
POUR SERRURE 906.01

*La serratura 906.01 include già la scheda elettronica 906.03
The lock 906.01 includes the electronic board 906.03
La carte électronique 906.03 est incluse dans la serrure 906.01



906.04

BOCCHETTE PER GUIDE
ESCUTCHEONS FOR GUIDES
ROSASSES POUR COULISSES



906.05 SX
DX

TAPPI PER TERMINALE TM70/TM71
LATERAL PLUGS FOR END SLAT
TM70/TM71
BOUCHONS LATÉRAUX POUR LAME
FINALE TM70/TM71



906.01

SERRATURA MOTORIZZATA
CON SBLOCCO DI EMERGENZA

MOTORIZED LOCK WITH MANUAL OPENING

SERRURE MOTORISEE AVEC SYSTEME
DE DEBLOCAGE MANUELLE

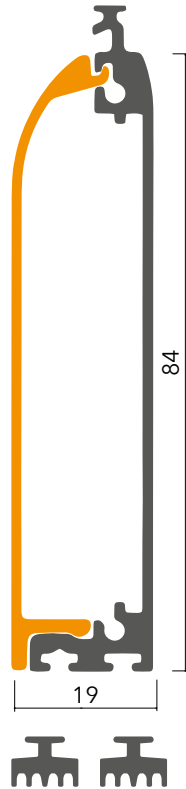


906.02

SCHEDA ELETTRONICA PER GESTIONE
MOTORE TUBOLARE E SERRATURA 906.01

ELECTRONIC BOARD FOR MOTOR
AND LOCK 906.01 CONTROL

CARTE ELECTRONIQUE POUR LE CONTROL
DU MOTEUR ET DE LA SERRURE 906.01

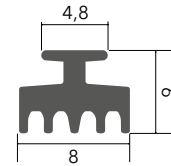


TM70 TM71

BALZA TERMINALE 19 x 84
IN ALLUMINIO ESTRUSO
CON SEDE PER GUARNIZIONE 918.56

EXTRUDED ALUMINIUM
END SLAT 19 x 84
WITH GASKET 918.56

LAME FINALE 19 x 84 E
N ALUMINIUM EXTRUDE
AVEC POSTE POUR JOINT REF. 918.56



918.56



***OPTIONAL**

SP18070

ASTINA DI COLLEGAMENTO IN ALLUMINIO
CONNECTING ALUMINIUM PROFILE
PROFILÉ ALUMINIUM DE CONNECTION

L = 2.900 MM



SIPAR s.r.l.
Via Saletti, 5
25050 PIAN CAMUNO (BS)

Italy Tel. **39-0364-598993
Fax **39-0364-598996

www.siparonline.com
E-mail: info@siparonline.com

